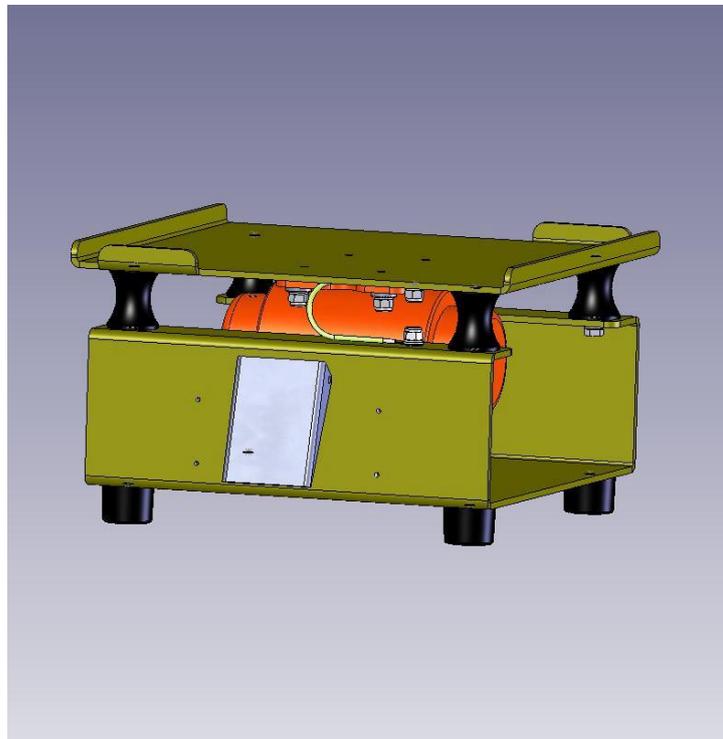


Betriebsanleitung

Rütteltisch mit Schalter am Gehäuse

350 x 350 mm
3000 min⁻¹
12 Volt

zum Anschluss an die
PKW-Zigarettenanzündersteckdose



Stellenwert der Betriebsanleitung:

Vor dem Betreiben des Rütteltisches muss die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden werden.

Inhaltsverzeichnis

Seite

1. Grundlegende Hinweise.....	3
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	3
1.2 Sachwidrige Verwendung.....	3
1.3 Gewährleistung	3
1.4 Grundlegende Sicherheitshinweise	4
1.4.1 Verpflichtung des Betreibers	4
1.4.2 Gefahren im Umgang mit dem Rütteltisch	4
1.5 Empfang.....	4
1.6 Transport und Abstellen	5
1.7 Lieferumfang	5
2. Geräteeigenschaften	6
2.1 Mechanischer Aufbau.....	6
2.2 Elektrischer Aufbau	6
2.3 Technische Daten	6
3. Inbetriebnahme des Rütteltisches	7
4. Kontrolle und Wartung.....	7
5. Störungssuche	7
6. Kundendienst	8
6.1 Ausgabedatum der Betriebsanleitung	8
6.2 Urheberrecht	8
6.3 Ersatzteilversorgung – Adresse	8

Anlagen

- 1 Blatt EG - Konformitätserklärung
- 1 Blatt Elektro- Schaltplan

1. Grundlegende Hinweise

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Rütteltisch dient ausschließlich zum Verdichten von in Formen gefülltem Frischbeton. Die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Anforderungen und Grenzwerte sowie angegebene Sicherheitshinweise sind unbedingt einzuhalten.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Werden besondere Arbeitsweisen oder -bedingungen erforderlich, ist die Beratung und Zustimmung des Herstellers einzuholen.

1.2 Sachwidrige Verwendung

Nicht bestimmungsgemäß und damit nicht zulässig sind weiterhin,

- das Aufstellen des Rütteltisches auf unebenem oder nicht tragfähigem Untergrund
- eine einseitige Belastung des Rütteltisches
- der Einsatz des Rütteltisches unter widrigen Bedingungen

sowie das Betreten oder der Aufenthalt von Personen auf dem Rütteltisch während des Rüttelvorganges als auch bei Stillstand der Maschine.

1.3 Gewährleistung

Grundsätzlich gelten unsere Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.

Der Hersteller übernimmt die Gewähr dafür, dass diese Betriebsanleitung in Übereinstimmung mit den technischen und funktionellen Parametern des gelieferten Rütteltisches erarbeitet wurde.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ergänzende Informationen dieser Betriebsanleitung hinzuzufügen.

Der Hersteller gewährt die gesetzliche Garantie.

Ausgenommen von dieser Garantie sind Verschleißteile.

Nur bei Einhaltung der Vorgaben dieser Bedienungsanleitung und bei bestimmungsgemäßem Einsatz garantiert der Hersteller einen störungsfreien Betrieb.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus der zweckentfremdeten Nutzung des Rütteltisches oder der Missachtung von Vorgaben und Verhaltensregeln dieser Bedienungsanleitung ergeben.

Gewährleistungsansprüche an den Hersteller sind ausgeschlossen, wenn der Rütteltisch ohne die schriftliche Zustimmung des Herstellers konstruktiv, oder in seiner funktionellen Ausführung eigenmächtig verändert wird.

1.4 Grundlegende Sicherheitshinweise

1.4.1 Verpflichtung des Betreibers

Mit der selbständigen Bedienung des Rütteltisches dürfen nur Personen betraut werden die,

- das 18. Lebensjahr vollendet haben,
- in der Bedienung des Rütteltischs unterwiesen wurden und
- den schriftlichen Auftrag zur Bedienung vom Unternehmer besitzen.

Die bedienende Person hat darauf zu achten, dass sie sich und andere Personen nicht gefährdet.

Wird durch Mängel oder Schäden am Rütteltisch die Betriebssicherheit beeinträchtigt, ist der Rütteltisch sofort außer Betrieb zu nehmen und erst nach Beseitigung aller Gefahrenquellen wieder zu benutzen.

1.4.2 Gefahren im Umgang mit dem Rütteltisch

Der Rütteltisch ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten technischen Regeln gebaut. Dennoch können bei seiner Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter beziehungsweise Beeinträchtigungen an den maschinentechnischen Teilen oder anderer Sachwerte entstehen.

Der Rütteltisch ist nur zu benutzen

- für die bestimmungsgemäße Verwendung
- und in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand.

Störungen die die Sicherheit beeinträchtigen können, sind umgehend zu beseitigen.

1.5 Empfang

Gelieferte Sendung auf äußeren sichtbaren Zustand überprüfen. Ist der Zustand ordnungsgemäß kann die Sendung vom Frachtführer (Paketdienst oder Spediteur) übernommen werden.

Liegt keine Beanstandung oder Transportschaden vor, so ist an Hand des Lieferscheins die Vollständigkeit der Sendung zu überprüfen.

Stellt sich ein Transportschaden erst nach erfolgter Übernahme heraus, ist sofort ein Protokoll mit einem exakten Bericht über die Ausmaße des Schadens zu erstellen. Senden Sie uns das Protokoll unmittelbar per Fax zu. An der gelieferten Sendung dürfen absolut keine Veränderungen vorgenommen werden.

Anhand dieses Berichtes sollten wir beurteilen können, ob der Schaden

- durch die Lieferung von Ersatzteilen oder
- durch Entsendung eines Fachmonteurs oder nur
- durch Rücksendung des Gerätes behoben werden kann.

1.6 Transport und Abstellen

Der Rütteltisch kann zum Zwecke der Verladung oder des Transportes von Hand bewegt werden, oder auf einer Palette stehend mit einem Gabelstapler aufgenommen werden. Der Rütteltisch ist vor Witterungseinflüssen geschützt abzustellen.

1.7 Lieferumfang

Rütteltisch betriebsbereit, mit Anschlussleitung.
Anschlussleitung mit Stecker, für den Anschluss am Auto-Zigarettenanzünder.

2. Geräteeigenschaften

2.1 Mechanischer Aufbau

Der Rütteltisch ist aus stabilem Stahlblech gefertigt.
Die Oberflächen sind pulverbeschichtet.

2.2 Elektrischer Aufbau

Die Versorgungsspannung für den Rütteltisch muss 12 Volt betragen.

Der Rütteltisch wird mit einem Fuß-Hand-Schalter ein- oder ausgeschaltet.
Der Fuß-Hand-Schalter trennt den Antriebsmotor einpolig.
Die Spannungsversorgung erfolgt über einen standardisierten Stecker aus der Autoindustrie, für den Anschluss an den PKW-Zigarettenanzünder.

2.3 Technische Daten

Abmessungen	350 x 350 x 200 mm
Tischgröße	350 x 350 mm
Gewicht	ca. 19,6 kg

Schutzart	IP-55
-----------	-------

Motor	
Versorgungsspannung	12V
Stromaufnahme	13,3A
Leistung	0,16kW
Drehzahl	3000U/min
Schutzart	IP-55

Fuß-Handschalter	
Schalter	1polig
Schutzart	IP-55

Der Effektivwert der Beschleunigung, dem die oberen Körpergliedmaßen ausgesetzt sind, liegt nicht über 2,5m/s²

3. Inbetriebnahme des Rütteltisches

ACHTUNG 	Den Rütteltisch nur mit laufendem PKW-Motor in Betrieb nehmen.
---	--

Rütteltisch auf ebener, tragfähiger Unterlage aufstellen.
Gefüllte Form zentrisch auf die Rüttelplatte des Tisches stellen und festhalten.
Rüttelvorgang durch Betätigung des Fuß-Hand-Schalters starten.
Die Form ist während des Rüttelvorganges mit der Hand zu fixieren.
Nach Ablauf der gewünschten Zeit oder bei Erreichen des gewünschten sichtbaren Ergebnisses wird der Rüttelvorgang durch nochmalige Betätigung des Fuß-Hand-Schalters beendet.

4. Kontrolle und Wartung

Der Rütteltisch ist bis auf die Entfernung von Beton-Anhaftungen wartungsfrei.

ACHTUNG 	Die Unfallverhütungsvorschrift DGUV, verlangt für ortsveränderliche elektrische Geräte, Messungen nach VDE 0701 Pos. 1-4 in einem Prüfzyklus etwa 6 Monaten zu wiederholen.
---	---

5. Störungssuche

ACHTUNG 	Arbeiten an elektrischen Einrichtungen dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden !
---	--

Im Störfall ist der Rütteltisch vom Versorgungsnetz zu trennen. Der Rütteltisch enthält keine eingebauten Schutzeinrichtungen gegen Überstrom oder Fehlerstrom.

Für die weitergehende Störungssuche und deren Behebung verweisen wir auf unsere ausführliche Betriebsanleitung und den beigelegten Elektro-Schaltplan.

6. Kundendienst

Auf die Richtigkeit dieser Betriebsanleitung wurde viel Sorgfalt verwendet. Es kann aber keine Gewähr dafür übernommen werden, dass sie fehlerfrei ist oder bei technischen Änderungen die Angaben weiterhin zutreffen.

6.1 Ausgabedatum der Betriebsanleitung

8. Auflage
Mai. 2015

6.2 Urheberrecht

Das Urheberrecht verbleibt bei der

TESTING Bluhm & Feuerherdt GmbH

Diese Betriebsanleitung ist nur für den Betreiber und dessen Personal bestimmt. Sie enthält Vorgaben und Hinweise, die weder

- vervielfältigt
- verbreitet oder
- anderweitig mitgeteilt werden dürfen.

Zuwiderhandlungen können strafrechtlich verfolgt werden.

6.3 Ersatzteilversorgung – Adresse

Bitte wenden Sie sich zur Klärung technischer Fragen sowie zur Ersatzteil-Versorgung direkt an folgende Anschrift:

TESTING Bluhm & Feuerherdt GmbH

Motzener Str.26b
DE 12277 Berlin

Telefon:++49 / 30 / 710 96 45-0
Telefax:++49 / 30 / 710 96 45-98
www.testing.de

EG-Konformitätserklärung nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Anhang II 1.A

Der in der Gemeinschaft niedergelassene Bevollmächtigte

Hr. Feuerherdt

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Hersteller: TESTING Bluhm & Feuerherdt GmbH
Motzener Str. 26b
12277 Berlin
Produktbezeichnung: 2.0270
Fabrikat:
Seriennummer: fortlaufend
Serien-/Typenbezeichnung: Rütteltisch mit Schalter am Gehäuse

allen einschlägigen Bestimmungen der oben genannten Richtlinie sowie den weiteren angewandten Richtlinien (nachfolgend) - einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen - entspricht.

Folgende weitere EU-Richtlinien wurden angewandt:

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

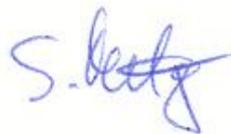
DIN EN 60204-1 Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen
- Teil 1: Allgemeine Anforderungen (Berichtigung 2010)
DIN EN ISO 12100 Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung (Berichtigung 2013)

Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen: Hr. Metge

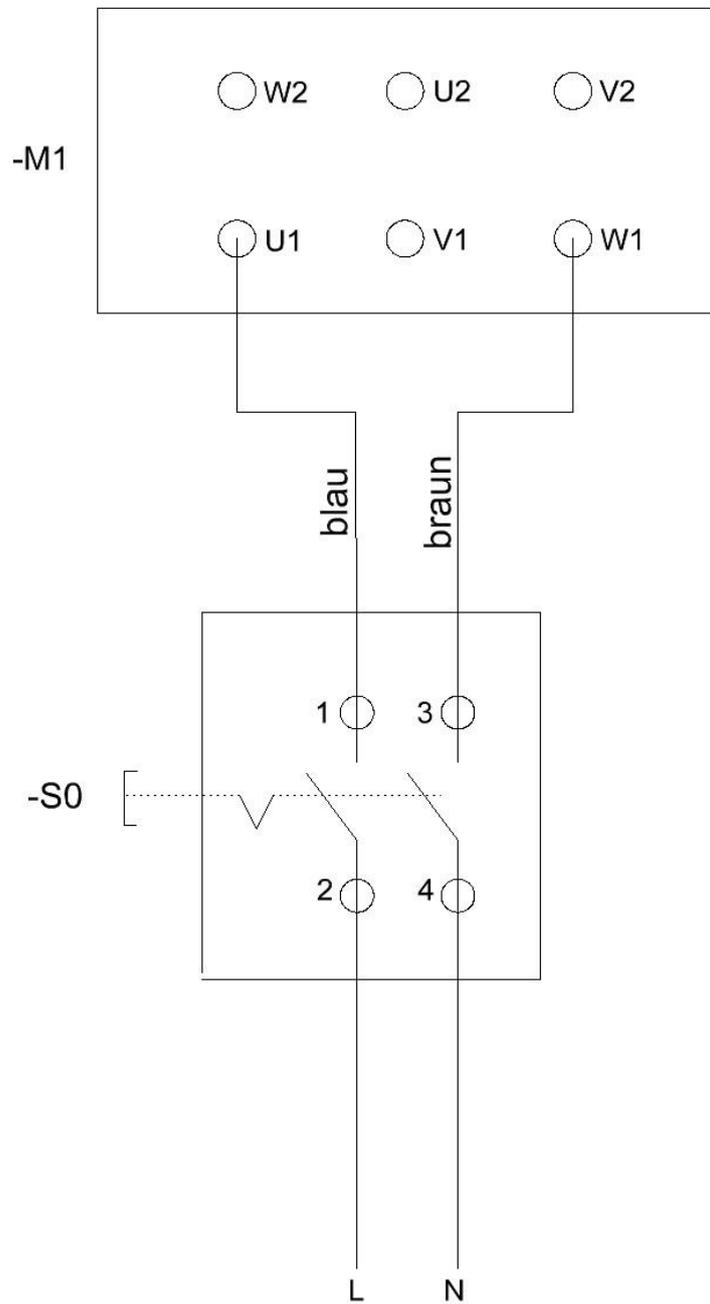
Ort: Berlin
Datum: 28.11.2015



(Unterschrift)
Geschäftsführer



(Unterschrift)
Techniker



-M1 Rüttelmotor

Hersteller:	OLI
Typ:	MVE 90cc
Leistung:	160W
Spannung:	12V DC
Drehzahl:	3000U/min